NYS Office For People With Developmental Disabilities
Putting People First

CSS - קאָנסאָלידירטע שטיצעס און דינסטן

זיבן שריט צו דעם לעבן וואָס איר ווילט!

(518) 473-6393
www.opwdd.ny.gov

אַנדריו מ. קואָמאָ
גובערנאַטאָר

קאָורטני בורק
קאָמיסיאָנערין

NYS Office For People With Developmental Disabilities
Putting People First
44 Holland Avenue
Albany, NY 12229-0001

ביי אָו.פּי.דאַבליו.די.די. (OPWDD), איז אונזער לאָזונג "מענטשן ערשט". דערפאַר זענען מיר איבערגעגעבן צוצושטעלן פאַרשידנאַרטיגע שטיצעס און דינסטן פאַר מענטשן מיט אַנטוויקלונג אומפעיקייטן. אין דער בראָשור שטעלן מיר פאָר דעם פּראָגראַם "קאָנסאָלידירטע שטיצעס און דינסטן" (Consolidated Supports and Services - CSS) פון OPWDD. דאָס איז אַ פּראָגראַם וואָס יעדער איינער פירט פאַר זיך אָן און דערלויבט די מענטשן און זייערע נאָענטע צו באַשליסן אַליין וואָס פאַר אַ לעבן זיי וויל לעבן. אַליין אָנפירן הייסט אַז יעדער איינער קלייבט אַליין אויס, קאָנטראָלירט ווער עס שטעלט צו די דינסטן און שטיצעס, און האָט די שליטה אויף די מיטלען.

CSS איז אַ ברירה פון דינסטן וועלכע ווערט דערמעגליכט אונטער דעם פּראָגראַם פאַר ברירות אין דער היים און דער קהילה – Home and Community Based Waiver Program – פאַר וועלכן עס באַצאָלט די פעדעראַלע רעגירונג. איך בין זייער ענטוזיאַסטיש לגבי דער ברירה ווייל זי מאַכט מיגלעך אַז יעדער איינער, און זיינע נאָענסטע, זאָלן קענען אַליין באַשליסן ווי אַזוי זיי ווילן לעבן.

קאָורטני בורק, קאָמיסיאָנערין

זיבן שריט צו דעם לעבן וואָס איר ווילט!

די מיסיע פון דעם ביוראָ פון שטאַט פון ניו יאָרק פאַר מענטשן מיט אַנטוויקלונג אומפעיקייטן (OPWDD) איז "העלפן מענטשן מיט אַנטוויקלונגס אומפעיקייטן זיי זאָלן לעבן אַ רייכער לעבן". כדי ביי דעם צו מצליח זיין האָבן מיר אויסגעהערט מענטשן מיט אומפעיקייטן, זייערע משפחות און זייערע פריינט. אַלס רעזולטאַט פון דעם האָבן מיר זיי פאָרגעשלאָגן אַ זעלבסט-באַשטימונג ברירה – באַקומען די דינסטן און שטיצעס וואָס זיי קלייבן אויס.

CSS – קאָנסאָלידירטע שטיצעס און דינסטן - לאָזט עס זאָל זיך הערן דאָס קול פון די וואָס באַקומען די שטיצעס און דינסטן. מענטשן קענען אַזוי אויסקלייבן ווו צו וווינען, וואָס צו טאָן במשך דעם טאָג, מיט וועמען זיי ווילן זיין און ווי אַזוי אָנטייל צו נעמען אין זייערע קהילות. מיט CSS קען יעדער איינער אַליין באַשאַפן זיין פּערסאָנעל, קאָנטראָלירן זיינע אויסגאַבעס און נעמען אויף זיך אַ גרעסערע פאַראַנטוואָרטליכקייט פאַר זיין טאָג-טעגלעך לעבן.

דער שטיצע רינג

אָנטיילנעמען אין CSS פאָדערט פון אייך איר זאָלט נעמען אויף זיך פיל מער פאַראַנטוואָרטליכקייט לגבי וואָס איר באַשלוסט און וואָס איר קלייבט אויס. דאָס מזל איז אַז דאָס באַשליסן און קלייבן פון יעדן טאָג, קענט איר מאַכן צוזאַמען מיט אייערע ליבסטע. די גרופּע מענטשן רופט מען אייער שטיצע רינג. אין אייער רינג זיינען קרובים, פריינט, אייער קאָאָרדינאַטאָר פון מעדיקייד, אייער מעקלער און אייערע אַנדערע נאָענטע וואָס וועלן אייך אַרויסהעלפן.

ביוראָ פון פּראָגראַם פאַר קאָנסאָלידירטע שטיצעס און דינסטן (CSS) פון OPWDD

וועב פּלאַץ פאַר מער אינפאָרמאַציע וועגן CSS:

www.opwdd.ny.gov.....

עמילי רייט (Emilie Wright)
CSS קאָאָרדינאַטאָרין 518-473-6393

דאָן מאָפיט (Don Moffit)
אַנאַליסט פאַר טאַריפן.....518-402-4107

אינפאָרמאַציע אויף ווידעאָ וועגן CSS אויף אַ דיסק (DVD)

זעט אונדזערע ווידעאָס: Our Choices Our Lives (אונדזערע ברירות, אונדזערע לעבנס) - ווי אַזוי צו בויען אונדזערע לעבנס ביסל אויף ביסל מיט זעלבסט-באַשטימונג; צו קריגן ביי דער Self-Advocacy Association.

We have Choices (מיר האָבן ברירות) - צו קריגן אויף דעם וועב פּלאַץ פון דער Self-Advocacy Association , ביי www.SANYS.org אָדער ביי www.wehavechoices.org.

זיבן שריט צו דעם לעבן וואָס איר ווילט!

דאָס זיינען די שריט אָנצוקומען צו דעם לעבן וואָס איר ווילט פאַר זיך דורך CSS:

שריט 1

איר האָט שוין באַשלאָסן אַז איר ווילט לעבן אַנדערש ווי איצט. איר ווילט מער אומאָפּהענגיקייט אין אייערע אַקטיוויטעטן און אין ווי אַזוי איר לעבט אייער לעבן. כדי מער צו וויסן וועגן די ברירות וואָס איר האָט, ווענדעט זיך צו אייער קאָאָרדינאַטאָר פון מעדיקייד דינסט אדער צו דעם קאָנטאַקט פון CSS .

שריט 2

קלייבט אויס אַן אָנפאַנגס מעקלער (Start-up Broker) ער זאָל אייך העלפן שאַפן אייער פּלאַן פאַר CSS. דער אָנפאַנגס מעקלער קען אייך העלפן מיט פילע אויפגאַבעס און פאַראַנטוואָרטליכקייטן פון CSS. איר וועט באַשליסן וועלכע אויפגאַבעס איר ווילט דער מענטש זאָל אויף זיך נעמען, און מיט וועלכע איר וועט אַליין זיך אָפּגעבן.

שריט 3

שאַפט אייער אייגענעם שטיצע רינג דאָס איז אַ גרופּע פון קרובים, פריינט און אַנדערע וואָס איר קלייבט אויס און וועלכע וועלן אייך העלפן אויף אייער וועג צו אַ נייער צוקונפט אין וועלכער איר באַשליסט פאַר זיך. אייער אָנפאַנגס מעקלער קען אייך העלפן שאַפן אייער שטיצע רינג.

שריט 4

שאַפט אַ קאָמפּלעטן פּלאַן געווידמעט דער פערזאָן (Person Centered Plan - PCP) . באַטראַכט אייער לעבנס דערפאַרונג, פון אַמאָל און פון איצט, כדי צו אַנטדעקן אייערע פערזענלעכע פעיקייטן און טאַלאַנטן און אַזוי שאַפן און פּלאַנעווען אייער נייע צוקונפט.

שריט 5

שאַפט אייער אייגענעם פּלאַן און בודזשעט פאַר CSS אייער אָנפאַנג מעקלער, שטיצע רינג און קאָנטאַקט ביי CSS העלפן אייך שאַפן אייער בודזשעט פאַר CSS.

שריט 6

שטעלט צו אייער פּלאַן און בודזשעט פאַר CSS צו אייערע אָרטיקע DDSO און OPWDD זיי זאָלן זיי באַשטעטיקן.

שריט 7

לעבט ווי איר ווילט!

וויכטיקע באַשלוסן צו נעמען אין אַכט:

1. אַליין אָנצופירן מיט אייער לעבן פאָדערט אַ גרויסע פאַראַנטוואָרטליכקייט פון אייך און פון אייער שטיצע רינג.
2. איר מוזט האָבן אַ גרייטן שטיצע רינג פון קרובים, פריינט און/אָדער אַנדערע וועלכע זאָלן אייך העלפן בשעת איר פירט אויס אייער פּלאַן.
3. איר דאַרפט אַליין אַדמיניסטרירן אייערע מיטלען און אויסגאַבן, מיט דער הילף פון אייער שטיצע רינג.

ראָווידיקייט: ווער עס איז ראוי די דינסטן פון OPWDD און איז פאַרשריבן אין פּראָגראַם פאַר ברירות אין דער היים און דער קהילה (HCBS Waiver) מעג אויסקלייבן דעם זעלבסט-אָנגעפירטן פּראָגראַם.

דריי גיכע וועגן זיך צוצושטעלן צו CSS:

1. פרעגט זיך אָן ביי אייער קאָאָרדינאַטאָר פון מעדיקייד דינסטן
2. פרעגט זיך אָן ביי אייער אָרטיקן DDSO אָדער באַזוכט דאָס וועב פּלאַץ פון OPWDD ביי www.opwdd.ny.gov
3. באַזוכט דאָס וועב פּלאַץ פון דער Self-Advocacy Association of New York State - SANYS ביי www.sanys.gov

ביוראָ פאַר דינסטן פאַר אַנטוויקלונג אומפעיקייטן (DDSO) קאָנטאַקטן: (פרעגט זיך אָן וועגן דעם קאָנטאַקט פאַר זעלבסט-באַשטימונג CSS)

בערנאַרד פיינזאָן	**718-217-5980**
ברוקלין	**718-642-8629**
ברום	**607-771-7784**
קעפּיטאַל דיסטריקט	**518-370-7507**
צענטראַל ניו יאָרק	**315-473-6917**
פינגער לייקס	**585-241-5739**
האַדסאָן וועלי	**845-947-6178**
לאָנג איילאַנד	**631-493-1804**
מעטראָ ניו יאָרק - בראָנקס	**718-430-0371**
מעטראָ ניו יאָרק - מאַנהאַטן	**212-229-3129**
סטאַטן איילאַנד	**718-982-1944**
סאַנמאַונט	**518-359-2962**
טאַקאָניק	**845-473-5050**
מערב ניו יאָרק	**716-517-2371**